

Sjöfartsverkets författningssamling



SJÖFS 1982:14

Utkom från trycket
den 4 juni 1982

**Sjöfartsverkets kungörelse
om provning, inspektion, godkännande, kontroll och
egenkontroll av container;**

**SFH
1.2.3.6**

utfärdad den 31 mars 1982.

Sjöfartsverket föreskriver med stöd av containerförordningen (1980:640) följande.

1 § Denna kungörelse gäller container som avses i containerlagen (1980:152).

2 § För container gäller i fråga om provning, inspektion, godkännande, märkning, underhåll¹ och säkerhetskrav vad som föreskrivs i bilagorna 1 och 2. För container som används vid särskilda transporter gäller vad som i samband därmed föreskrivs.

3 § Frågor om godkännande av container prövas av riksprovplats. Besvär över beslut som meddelats av riksprovplats anförs hos sjöfartsverket.

4 § I fråga om egenkontroll gäller vad som föreskrivs i bilaga 3.

5 § Om en godkänd container efter det att den tagits i bruk befinns ej uppfylla uppställda säkerhetskrav, kan sjöfartsverket återkalla meddelat godkännande.

6 § Påträffas vid kontroll container som utgör en uppenbar säkerhetsrisk, skall tullmyndighet meddela förbud att använda containern. Förbudet meddelas på särskild blankett som fastställts av generaltullstyrelsen.

7 § Underrättelse om förbud att använda container skall omgående tillställas den som enligt gällande bestämmelser ansvarar för containerns

¹ De två bilagorna består av översättningar av Bilaga I och II till 1972 års internationella konvention om säkra containrar jämte anslutande särskilda svenska bestämmelser.

² Statens anläggningsprovning AB har genom regeringsbeslut 1977:608 och 1980:57 utsetts till riksprovplats för containrar.

SJÖFS 1982:14 skick, antingen direkt eller genom dennes representant inom riket. Underrättelse skall därjämte tillställas den som vid tillfället disponerar eller transporterar containern. Kopia av underrättelsen skall tillställas sjöfartsverket och generaltullstyrelsen.

8 § Finner tullmyndighet vid kontroll, att container visar sig ha sådana fel att det klart framgår att den utgör en uppenbar säkerhetsrisk och anledning finns att anta att felet förelåg redan vid godkännandet, skall underrättelse tillställas sjöfartsverket för vidarebefordran till den myndighet som meddelat godkännandet. Underrättelsen skall ske på blankett som anges i 6 §.

9 § Tullmyndighet får medge att container, som belagts med förbud enligt 6 §, flyttas till en plats där den kan återställas i säkert skick eller till bestämmelseorten, förutsatt att detta kan ske på ett säkert sätt. För förflyttningen gäller de villkor som tullmyndigheten bestämmer samt dessutom det förbehållet att containern inte får lastas igen förrän den återställts i säkert skick.

Denna kungörelse träder i kraft två veckor efter den dag då kungörelsen enligt uppgift på den utkommit från trycket i Sjöfartsverkets författningssamling.

Container som börjat tillverkas den 6 september 1977 eller senare skall godkännas enligt de bestämmelser som gäller för nya containrar.

Container som börjat tillverkas före den 6 september 1977 skall godkännas enligt de bestämmelser som gäller för befintliga containrar.

Ny container, som inte godkänts vid tiden för tillverkningen, kan godkännas i enlighet med bestämmelserna i konventionens regel 10 om ägaren senast den 6 september 1982 ansöker om godkännande enligt denna regel.

Ny container, som inte godkänts vid tiden för tillverkningen, och befintlig container skall senast den 1 januari 1985 ha genomgått egenkontroll och åsatts säkerhetsskylt.

Märkning av datum för första egenkontrollen av ny container, eller för återkommande egenkontroll av befintlig container och ny container, ej godkänd vid tiden för tillverkningen, får anstå till den 1 januari 1987.

KAJ JANÉRUS

Per Eriksson
(Sjöfartsinspektionen)

1972 års internationella konvention om säkra containrar (CSC)

BILAGA I

Regler om provning, inspektion, godkännande och underhåll av containrar.

KAPITEL I

Gemensamma regler för alla godkännandeförfaranden.

Regel 1

Säkerhetsskylt

1. En säkerhetsskylt i enlighet med den beskrivning som återfinns i bihanget till denna bilaga skall varaktigt anbringas på varje godkänd container på en lätt synlig plats intill annan för officiella ändamål utfärdad godkännandeskylt och där den ej lätt kan skadas.

2. (a) Skylten skall innehålla följande uppgifter på åtminstone engelska eller franska språket:

"CSC säkerhetsgodkännande".

Land där godkännande lämnats och godkännandebeteckning.

Tidpunkt (månad och år) då containern tillverkats.

Tillverkarens igenkänningsnummer på containern eller, i fråga om containrar vars nummer är okända, det nummer som administrationen tilldelat containern.

Högsta bruttovikt (kilo och pund).

Tillåten staplingsvikt för 1,8 g (kilo och pund).

Belastning för provning av tvärstyvhet (kilo och pund).

(b) På skylten skall utrymme lämnas fritt för anteckning om gavel- och/eller sidoväggshållfasthetsvärden (faktorer) enligt paragraf 3 i denna regel och Bilaga II, prov 6 och 7. Utrymme skall också lämnas fritt för anteckning av tidpunkterna (månad och år) för den första och efterföljande egenkontrollen av containern.

3. Om administrationen finner att en ny container svarar mot denna konventions säkerhetskrav, och om gavel och/eller sidoväggshållfasthetsvärdena (faktorerna) för en sådan container är avsedda att vara större eller mindre än de som föreskrivs i Bilaga II, skall dessa värden anges på säkerhetsskylten.

4. Förefintligheten av säkerhetsskylt innebär ej befrielse från skyldigheten att anbringa sådana etiketter eller andra uppgifter, som kan vara föreskrivna i andra gällande bestämmelser.

Särskilda svenska bestämmelser

Till Regel 1.2 (b)

När det fordras att gavel- och sidoväggstyrka skall märkas på säkerhetsskylten, skall detta ske enligt följande:

på engelska:

END-WALL STRENGTH
SIDE-WALL STRENGTH

på franska:

RESISTANCE DE LA PAROI D'EXTREMITÉ
RESISTANCE DE LA PAROI LATÉRALE

I de fall när en högre eller lägre sidoväggstyrka skall märkas på säkerhetsskylten, kan detta göras genom att helt kort hänvisa till formel rörande högsta tillåtna nyttolast, P.

Exempel: SIDE-WALL STRENGTH 0,5 P

När märkning av gavel- eller sidoväggstyrka inte fordras på säkerhetsskylten, behöver ett tomt utrymme ej behållas på skylten för sådan märkning utan kan detta utrymme i stället användas för andra datamärkningar enligt konventionen.

Regel 2

Underhåll och egenkontroll

1. Containers ägare är ansvarig för att den hålls i säkert skick.
2. Ägaren av en godkänd container skall utföra eller låta utföra egenkontroll av containern enligt det förfarande som antingen föreskrivits eller godkänts av vederbörande fördragsslutande part med lämpliga, efter driftförhållandena avpassade mellanrum. Den tidpunkt (månad och år) före vilken en ny container skall underkastas sin första egenkontroll skall anges på säkerhetsskylten.
3. Den tidpunkt (månad och år) före vilken containern skall underkastas återkommande egenkontroll skall tydligt anges på containern på säkerhetsskylten eller så nära denna som möjligt och på ett sätt som kan godtas av den fördragsslutande part, vilken föreskrivit eller godkänt det särskilda egenkontrollsförfarandet ifråga.
4. Tiden mellan den dag då containern tillverkades och dagen då den skall underkastas sin första egenkontroll får ej överskrida fem år. Därpå följande egenkontroll av nya containrar och återkommande egenkontroll av befintliga containrar skall ske med högst 24 månaders mellanrum. Vid all egenkontroll skall avgöras om containern har fel som skulle kunna utgöra fara för människor.
Såsom övergångsföreskrift får varje krav på märkning på containrar av datum för den första egenkontrollen av nya containrar eller återkommande egenkontroll av nya containrar som täcks av regel 10 samt av befintliga containrar uppskjutas till den 1 januari 1987. En administration får emellertid föreskriva strängare krav för det egna landets ägare av containrar.
5. I denna regel förstås med "vederbörande fördragsslutande part" den kontraktsslutande part på vars territorium ägaren har sin hemvist eller sitt huvudkontor. I det fall där ägaren är bosatt eller har sitt huvudkontor i ett land vars regering ännu ej har vidtagit åtgärder för att föreskriva eller godkänna ett schema för egenkontroll och till dess så sker, får ägaren använda procedur som föreskrivits eller godkänts av administrationen hos en fördragsslutande part som är beredd att uppträda som "vederbörande fördragsslutande part". Ägaren skall uppfylla de villkor för användning av sådana procedurer som uppställs av administrationen ifråga.

Särskilda svenska bestämmelser

Till Regel 2

Varje egenkontroll skall utföras enligt förfarande som framgår av bilaga 3 till denna kungörelse, eller enligt förfarande som i varje särskilt fall godkänts av sjöfartsverket.

Sjöfartsverket eller på dess anmodan riksprövplatsen skall genom stickprov kontrollera ägarens underhåll. Detta skall särskilt ske när behov av kontroll är påkallat. Den kontroll som här avses skall omfatta granskning av såväl protokoll som genomförandet av egenkontrollen.

Månad och år för nästa egenkontroll skall utvisas med internationellt igenkännliga bokstäver och/eller siffror. På nya containrar skall datum för den första egenkontrollen anges direkt på säkerhetsskylten så som regel 2.2 föreskriver.

Användning av dekal tillåts för märkning enligt reglerna 2.2-2.4, så länge som denna är läsbar i minst 24 månader. Sådan dekal skall ha färg i enlighet med följande standardiserade schema:

| | | | |
|-------|------|------|------|
| Brun | 1986 | 1992 | 1998 |
| Blå | 1987 | 1993 | 1999 |
| Gul | 1988 | 1994 | 2000 |
| Röd | 1989 | 1995 | etc- |
| Svart | 1990 | 1996 | |
| Grön | 1991 | 1997 | |

På säkerhetsskylt, som åsätts container före den 1 januari 1985, får datum för nästa egenkontroll märkas enligt följande:

Datum för första skyltning

*Sista datum för
följande egen-
kontroll*

befintliga containrar och nya
containrar inte godkända vid tiden
för tillverkning och skyltade före
den 1 oktober 1981

} 12/1985

nya containrar skyltade före 1979

befintliga containrar och nya con-
tainrar inte godkända vid tiden för
tillverkning och skyltade från
och med den 1 oktober till och
med den 30 september 1982

} 4/1986

nya containrar skyltade under 1979

Till Regel 2 forts. sid. 7

KAPITEL II

Regler om typgodkännande av nya containrar.

Regel 3

Godkännande av nya containrar

För att erhålla godkännande för säkerhetsändamål enligt denna konvention skall alla nya containrar uppfylla de krav som anges i Bilaga II.

Regel 4

Typgodkännande

Då ansökan om godkännande av containrar inlämnats skall administrationen granska ritningar och bevittna provning av en containerprototyp för att förvissa sig om att containrarna motsvarar de i Bilaga II angivna kraven. Om kraven i konventionen uppfylls skall administrationen skriftligen underrätta sökanden därom. Denna underrättelse ger tillverkaren rätt att anbringa säkerhetsskylt på varje container i typserien.

Regel 5

Bestämmelser om typgodkännande

1. Om containrar skall tillverkas i typserie skall ansökan till administration om typgodkännande åtföljas av ritningar, en konstruktionsspecifikation av den containertyp som skall godkännas och andra uppgifter som administrationen kan begära.
2. Sökanden skall ange de igenkänningstecken som tillverkaren kommer att tilldela den containertyp som ansökningen om godkännande avser.
3. Ansökan skall också åtföljas av en försäkran av tillverkaren att denne kommer att:
 - a) ställa till administrationens förfogande containrar av konstruktionstypen i fråga i den utsträckning administrationen önskar granska dem,
 - b) meddela administrationen varje konstruktions- eller specifikationsändring och avvakta administrationens godkännande därav innan säkerhetsskylten anbringas på containern,
 - c) anbringa säkerhetsskylten på varje container i typserien och ej på andra containrar samt
 - d) föra register över containrar tillverkade i enlighet med den godkända konstruktionstypen. Detta register skall minst innehålla tillverkarens igenkänningsnummer på containrarna, tidpunkten för leverans samt namnet på och adresserna till de personer till vilka containrarna levereras.
4. Godkännande får av administrationen meddelas för containrar som tillverkats med avvikelse från en godkänd konstruktionstyp om administrationen finner att avvikelsen ej påverkar giltigheten av de prov som utförts i samband med typgodkännande.

Regel 5 forts. sid. 8

Särskilda svenska bestämmelser

Till Regel 2 (forts.)

| | | |
|---|--|--------|
| befintliga containrar och nya containrar inte godkända vid tiden för tillverkning och skyltade från och med den 1 oktober 1982 till och med den 30 september 1983 | | |
| nya containrar skyltade under 1980 | | |
| befintliga containrar och nya containrar inte godkända vid tiden för tillverkning och skyltade från och med den 1 oktober 1983 till och med den 31 december 1984 | | 8/1986 |
| nya containrar skyltade under 1981 | | |

Särskilda svenska bestämmelser

Till Reglerna 4 och 5

Containertillverkaren skall insända ansökan om typgodkännande till riksprovplatsen.

Därvid skall bifogas:

- konstruktionsritningar
- hållfasthetsberäkningar
- konstruktions-specifikationer.

I riksprovplatsens handläggning av ansökan ingår följande moment:

- granskning av konstruktionsritningar och hållfasthetsberäkningar
- provning av containerprototyp enligt bilaga 2 till denna kungörelse eller alternativt enligt ISO Standard 1496
- försäkra sig om att tillverkarens system för tillverkningskontroll är sådant att containertypen kan tillverkas i enlighet med godkända handlingar
- skriftligen meddela tillverkaren om godkännande och dennes rätt att anbringa säkerhetsskylt på varje container i den typserie för vilken typgodkännandet gäller.

Containertillverkaren skall vidare:

- meddela riksprovplatsen varje ändring av container som kan påverka dess säkerhet
- åsätta eller låta åsätta på varje container av godkänd typ, en säkerhetsskylt med märkning enligt konventionskraven
- föra register.

Register skall innehålla minst följande:

1. Godkännandenummer som påförts rad 1 på säkerhetsskylten.
2. Tidpunkt som påförts rad 2 på säkerhetsskylten.
3. Igenkänningsnummer som påförts rad 3 på säkerhetsskylten.
4. Leveransdatum efter tillverkning.
5. Namn och adress på ägaren eller den som övertagit ägarens ansvar.

5. Administrationen skall ej medge tillverkaren rätt att anbringa säkerhetsskyltar på grundval av typgodkännande om det ej är ådagalagt att tillverkaren har ett system för tillverkningskontroll varigenom containrarnas överensstämmelse med den godkända prototypen säkerställs.

Regel 6

Granskning under tillverkningen

För att säkerställa att containrar i samma typserie tillverkas i enlighet med den godkända konstruktionen skall administrationen när som helst under tillverkningen av typserien i fråga granska eller prova så många exemplar som den finner erforderligt.

Regel 7

Underrättelse till myndigheten

Tillverkaren skall underrätta administrationen innan tillverkning påbörjas av varje ny serie containrar som tillverkas i enlighet med ett typgodkännande.

Särskilda svenska bestämmelser

Till Regel 6

Containertillverkaren skall ge riksprövplatsen, när den så begär, möjlighet att utföra tillverkningskontroll som innefattar:

- kontroll av det register som det åligger tillverkaren att föra
- kontroll av att tillverkningen sker enligt godkända konstruktionsritningar och specifikationer
- övervaka provning av normalt 1-2 % av de typgodkända containrar som tillverkas.

Riksprövplatsen kan utöka antalet provade enheter om det anses nödvändigt.

Provning omfattar:

- koncentrerat belastningsprov av golv enligt bilaga 2 till den kungörelse eller enligt ISO Standard 1496
- lyftprov i övre hörnbeslagen, eller där inga hörnbeslag finns i bottenhörnbeslagen enligt bilaga 2 till denna kungörelse eller enligt ISO Standard 1496.

Till Regel 7

Containertillverkaren skall meddela riksprövplatsen när tillverkningen påbörjas av varje serie av typgodkänd containertyp.

Riksprövplatsen kan utan provning godkänna containrar i en ny serie, om de helt överensstämmer med godkänd prototyp.

KAPITEL III

Regler för godkännande av enstaka nya containrar.

Regel 8

Godkännande av enstaka containrar

Godkännande av enstaka containrar får meddelas om administrationen efter granskning och bevittnande av prov finner att containern motsvarar denna konventions krav. Administrationen skall då skriftligen underrätta sökanden om godkännandet. Denna underrättelse ger sökanden rätt att anbringa säkerhetsskylt på containern.

Särskilda svenska bestämmelser

Till Regel 8

1. Ansökan om godkännande av enstaka ny container skall insändas till riksprovplatsen.
Därvid skall bifogas:
 - konstruktionsritningar
 - hållfasthetsberäkningar
 - konstruktions-specifikationer.
2. I riksprovplatsens handläggning av ansökan ingår följande moment:
 - granskning av konstruktionsritningar och hållfasthetsberäkningar
 - provning av container enligt bilaga 2 till denna kungörelse eller alternativt enligt ISO Standard 1496
 - skriftligen meddela sökande om godkännande och dennes rätt att anbringa säkerhetsskylt.
3. Sökanden skall efter att ha erhållit godkännande för enstaka ny container ansvara för att säkerhetsskylten anbringas på containern.

KAPITEL IV

Regler för godkännande av befintliga containrar och nya containrar inte godkända vid tiden för tillverkning.

Regel 9

Godkännande av befintliga containrar

1. Om ägaren av en befintlig container inom fem år efter det att denna konvention trätt i kraft, lämnar uppgifter enligt a)-f) nedan till en administration, skall administrationen, efter undersökning, skriftligen underrätta ägaren huruvida godkännande beviljas. Beviljat godkännande berättigar ägaren att anbringa säkerhetsskylt på containern sedan den genomgått egenkontroll enligt regel 2.
 - a) tid och plats för tillverkningen,
 - b) tillverkarens igenkänningsnummer, om detta är känt,
 - c) högsta bruttovikt,
 - d) (i) bevis om att en container av typen i fråga har använts på ett säkert sätt vid sjö- och/eller landtransporter under minst två år, eller
(ii) för administrationen godtagbar bevisning om att containern tillverkats i enlighet med en konstruktionstyp som provats och befunnits motsvara de tekniska bestämmelser som återfinns i Bilaga II utom de tekniska bestämmelser som avser hållfasthetsprov för gavlar eller sidoväggar, eller
(iii) bevis om att containern tillverkats i enlighet med en standard som enligt administrationens uppfattning är likvärdig med de tekniska bestämmelserna i Bilaga II utom såvitt dessa avser hållfasthetsprov för gavlar eller sidoväggar,
 - e) tillåten staplingsvikt för 1,8 g (kilo och pund) samt
 - f) sådana andra uppgifter som erfordras på säkerhetsskylten.Egenkontroll av berörd container och åsättande av säkerhetsskylten skall vara utförd senast den 1 januari 1985.
2. Befintliga containrar, som ej kan godkännas enligt paragraf 1 i denna regel, får godkännas enligt bestämmelserna i Kapitel II eller III i denna bilaga. För nämnda containrar gäller ej bestämmelserna i Bilaga II om hållfasthetsprov avseende gavlar eller sidoväggar. Administrationen får, om den finner att containrarna i fråga använts för sitt ändamål, medge undantag från skyldigheten att ställa ritningar till förfogande eller att låta containern undergå andra prov än de som avser lyftförmåga och golvhållfasthet.

Särskilda svenska bestämmelser

Till Regel 9.1

Ägaren av en befintlig container skall ansöka hos riksprovplatsen om godkännande och bifoga uppgifter enligt regel 9.1.

Ansökan baserad på punkterna d) (ii) och d) (iii) i regel 9 skall åtföljas av en skriftlig försäkran att, såvitt känt, ingen ändring som kan påverka säkerheten har utförts på container för vilken godkännande söks. I det fall sådan ändring vidtagits, skall detaljer om ändringen bifogas ansökan.

Efter det rätt att anbringa säkerhetsskylt har erhållits, skall sökanden i sitt register införa riksprovplatsens identifieringsnummer i de fall tillverkarens igenkänningsnummer är okänt.

Regel 10

Godkännande av nya containrar inte godkända vid tiden för tillverkning

Om ägare av en ny container, som inte godkänts vid tiden för tillverkningen, senast den 6 september 1982 lämnar uppgifter enligt a)-f) nedan, får administrationen efter undersökning godkänna containern oaktat föreskrifterna i kapitel II.

- a) tid och plats för tillverkningen,
- b) tillverkarens igenkänningsnummer om detta är känt,
- c) högsta bruttovikt,
- d) för administrationen godtagbar bevisning om att containern tillverkats i enlighet med en konstruktionstyp som provats och befunnits motsvara de tekniska bestämmelser som återfinns i Bilaga II,
- e) tillåten staplingsvikt för 1,8 g (kilo pund), samt
- f) sådana andra uppgifter som erfordras på säkerhetsskylten.

Då godkännande lämnas, skall sådant godkännande skriftligen meddelas ägaren och denna underrättelse skall berättiga ägaren att åsätta säkerhetsskylt efter att egenkontroll av berörd container har utförts i enlighet med regel 2. Egenkontrollen av berörd container och åsättande av säkerhetsskylten skall vara utförd senast den 1 januari 1985.

Särskilda svenska bestämmelser

Till Regel 10

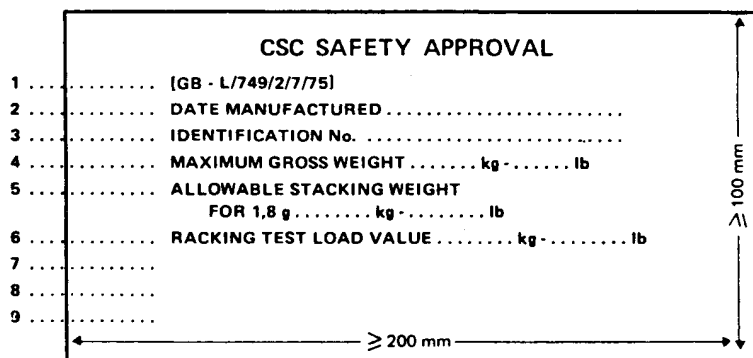
Ägaren av en ny container, inte godkänd vid tiden för tillverkningen, skall ansöka hos riksprovplatsen om godkännande och bifoga uppgifter enligt regel 10.

Ansökan skall åtföljas av en skriftlig försäkran att, såvitt känt, ingen ändring som kan påverka säkerheten har utförts på container för vilken godkännande söks. I det fall sådan ändring vidtagits, skall detaljer om ändringen bifogas ansökan.

Efter det rätt att anbringa säkerhetsskylt har erhållits, skall sökanden i sitt register införa riksprovplatsens identifieringsnummer i de fall tillverkarens igenkänningsnummer är okänt.

BIHANG

Säkerhetsskylten skall utformas i enlighet med nedanstående bild. Den skall vara rektangulär och utförd i varaktigt korrosionsbeständigt och brandsäkert material och får inte vara mindre än 200x100 mm. Orden CSC SAFETY APPROVAL (AGREEMENT CSC AUX FINS DE LA SECURITE) skall ha en minsta höjd av 8 mm. Övriga bokstäver och siffror skall ha en minsta höjd av 5 mm. Bokstäver och siffror skall stansas, präglas eller på annat varaktigt och läsbart sätt



anbringas på skyltens yta.

- 1) Land där containern godkännts och godkännandenummer såsom i exemplet på första raden. (Land där container godkännts skall införas medelst de tecken som används för att utvisa registreringsland för motorfordon i internationell vägtrafik).
- 2) Tillverkningsdatum (månad och år)
- 3) Tillverkarens igenkänningsnummer på containern eller, i fråga om befintliga containrar för vilka detta nummer ej är känt, det av administrationen tilldelade numret.
- 4) Högsta bruttovikt (kg och lb).
- 5) Tillåten staplingsvikt (kg och lb) för 1,8 g.
- 6) Belastning (kg och lb) för provning av tvärstyvhet.
- 7) Gavlarnas hållfasthet. Anges på skylten endast om gavlarna är konstruerade att motstå en belastning som är större eller mindre än 0,4 gånger högsta tillåtna nyttolast, dvs. 0,4 P.
- 8) Sidoväggarnas hållfasthet. Anges på skylten endast om sidoväggarna är konstruerade att motstå en belastning som är större eller mindre än 0,6 gånger högsta tillåtna nyttolast, dvs. 0,6 P.
- 9) Tidpunkt för den första egenkontrollen (månad och år) för nya containrar och tidpunkter för efterföljande egenkontroller (månad och år) om skylten används för detta ändamål.

Särskilda svenska bestämmelser

Till bihanget

Säkerhetsskylt skall tillhandahållas av ägaren eller tillverkaren.

Säkerhetsskylt skall

- kunna motstå och förbli avläsningsbar efter 15 minuters påverkan av brand som orsakar en temperatur av 540°, när den är anbringad på det konstruktionsmaterial som specificerats för containern
- kunna motstå korrosiva effekter av omgivningen, både till sjöss och i land, så att den förblir avläsningsbar
- vara så tillverkad att den kommer att kunna avläsas under tid, som motsvarar containerns hela användningsperiod (livslängd).

**1972 års internationella konvention om säkra containrar
(CSC)**

BILAGA II

Konstruktionsmässiga säkerhetskrav och provning.

Orientering

Kraven i denna bilaga har bestämts så att det är underförstått att i alla skeden av hantering skall de krafter som påverkar containern som resultat av rörelse, lyft, stapling och den lastade containern vikt i kombination med yttre krafter inte överskrida den hållfasthet containern konstruerats för. Följande antaganden har gjorts:

- a) Containern skall vara så förankrad att den inte utsätts för större krafter än den har konstruerats för.
- b) Containern skall ha sin last stuvad i enlighet med rekommenderad praxis så att lasten inte utövar krafter på containern utöver de krafter för vilka den har konstruerats.

Tillverkning

1. En container får vara tillverkad av vilket lämpligt material som helst. Om den på ett tillfredsställande sätt genomgår följande provningar, utan att uppvisa någon deformation eller skador som gör den olämplig för sitt ändamål, skall den anses säker.

2. Dimensioner, placeringar och tillhörande toleranser för hörnbeslag skall kontrolleras med hänsyn till de lyft- och fastsättningsystem i vilka de skall fungera.

3. När containrar är försedda med speciella hanteringsanordningar för tomhantering skall denna begränsning anges genom märkning på containern.

Provningslaster och provningsmetoder

Där så är tillämpligt med hänsyn till containerns utförande skall i det följande angivna provningslaster och provningsmetoder användas:

Provningslaster och anbringade krafter Provningsmetoder

1. LYFT

Containern, som skall vara lastad på föreskrivet sätt, skall lyftas så att inga nämnvärda accelerationskrafter uppstår. Efter lyftet skall containern hänga eller stödjas i fem minuter och därefter sänkas ned.

A) LYFT FRÅN HÖRNBESLAG

Provningslast:

Provningslasten skall vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast är lika med 2 R.

Utvändigt anbringade krafter:

Kraften som erfordras för att lyfta den kombinerade vikten 2 R skall anbringas på sätt som anges i provningsmetoderna.

*(i) Lyft från topphörnb-
slag:*

På containrar som är längre än 3 m (10 ft) - nominellt mått - skall lyftkrafterna anbringas vertikalt i alla fyra topphörnb-
slagen.

På containrar som är 3 m (10 ft) eller kortare - nominellt mått - skall lyftkrafterna anbringas i alla fyra topphörnb-
slagen så att vinkeln mellan varje lyftanordning och vertikalplanet blir 30°.

*(ii) Lyft från bottenhörn-
beslag:*

Containern skall lyftas så att lyftanordningarna verkar enbart på bottenhörnb-
slagen.

Lyftkrafterna skall anbringas i följande vinklar mot horisontalplanet:

30° för containrar som är 12 m (40 ft) eller längre.

37° för containrar som är 9 m (30 ft) eller längre men vars längd understiger 12 m (40 ft).

45° för containrar som är 6 m (20 ft) eller längre men vars längd understiger 9 m (30 ft).

60° för containrar som är kortare än 6 m (20 ft).

B) LYFT MED ANDRA METODER

Provningslast:

Provningslasten skall vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast är lika med 1,25 R.

*(i) Lyft från
gaffelfickor:*

Containern skall placeras på balkar belägna i samma horisontalplan. Varje balk skall centreras i respektive gaffelficka. Balkarna skall ha samma vidd som de gafflar varmed containern kommer att hanteras och skall stickas in i gaffelfickorna till 75 procent av dessas längd.

Provningslaster och anbringade krafter Provningsmetoder

Utvändigt anbringade krafter:

Kraften som erfordras för att lyfta den kombinerade vikten 1,25 R skall anbringas på sätt som anges i provningsmetoderna.

Provningslast:

Provningslasten skall vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast är lika med 1,25 R.

Utvändigt anbringade krafter:

Kraften som erfordras för att lyfta den kombinerade vikten 1,25 R skall anbringas på sätt som anges i provningsmetoderna.

(ii) Lyft från griparmsfästen:

Containern skall placeras på klossar belägna i samma horisontalplan, en under varje griparmsfäste. Klossarna skall vara lika stora som lyftytan på de griparmar varmed containern kommer att hanteras.

(iii) Andra metoder:

Om containrar är konstruerade för att - i lastat skick - hanteras med någon metod som ej nämnts under A) eller B) (i) och (ii) skall de provas med provningslast och utvändigt anbringade krafter som är representativa för de accelerationspåfrestningar metoden utsätter containern för.

2. STAPLING¹

1. Vid internationell transport där de maximala, vertikala accelerationskrafterna avviker markant från 1,8 g och när användningen av containern är begränsad till sådana transportförhållanden får staplingsbelastningen varieras med hänsyn till förekommande accelerationskrafter.

2. Efter genomförd, godkänd provning kan containern godkännas för viss tillåten staplingslast, vilket skall anges på säkerhetsskylten under rubriken "Allowable stacking weight for 1,8 g (kg and lbs)".

Provningslast:

Provningslasten skall vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast är lika med 1,8 R.

Containern, som skall vara lastad med föreskriven provningslast, placeras på fyra horisontella klossar, vilka i sin tur skall vila mot en styv horisontal yta. Under vart och ett av hörnbeslagen eller motsvarande hörnkonstruktion skall placeras en kloss. Klossarna skall centreras under hörnbeslagen och skall ha ungefär samma yta som dessa.

Utvändigt anbringade krafter:

Dessa skall vara sådana att de utsätter vart och ett av de fyra topphörnbeslagen för en vertikal nedåtriktad kraft lika med 1/4x1,8 gånger den tillåtna statiska staplingsvikten.

Varje utvändigt anbringad kraft skall anbringas mot vart och ett av hörnbeslagen genom ett för provning avsett hörnbeslag eller ett provningsdon med samma yta.

Det för provningen avsedda hörnbeslaget eller donet skall förskjutas med avseende på containerns topphörnbeslag 25 mm (1 in.) i tvärriktningen och 38 mm (1/2 in.) i längdriktningen.

¹ Särskilda svenska bestämmelser till denna punkt, se nästa sida.

Särskilda svenska bestämmelser

Till punkt 2. Stapling

Vid stapling 6 i höjd av containrar med en last av 20 ton (20 320 kg) (44 800 lb) kommer tyngden på bottencontainern att bli 5 ggr 20 ton (20 320 kg) (44 800 lb) dvs. 100 ton (101 600 kg) (224 000 lb). Därvid skall, när det gäller en 20-tons container med 6-hög staplingsmöjlighet, skylten utvisa: "Allowable stacking weight for 1,8 g - 101600/224000 lb".

Följande kan vara lämplig ledning för att fastställa den tillåtna staplingslasten:

"Den tillåtna staplingslasten för 1,8 g kan uträknas genom att förutsätta en likformig staplinglast på hörnstolpen. Provningslast anbringad på ett hörn av

container skall multipliceras med faktor $(\frac{4}{1,8})^1$ och produkten uttryckas i lämpliga enheter".

Följande är ett användbart exempel på hur den tillåtna staplingslasten kan varieras enligt vad som föreskrivs i paragraf 1 av staplingsprovet:

"Om för en särskild resa den högsta vertikala accelerationen på en container kan tillförlitligt och effektivt begränsas till 1,2 g, skulle den tillåtna staplingslasten medgiven för den resan vara den tillåtna staplingslasten märkt på skylten multiplicerad med förhållandet mellan 1,8

och 1,2 (tillåten staplingslast på skylten ggr $\frac{1,8}{1,2} 2 =$ staplingslasten som medges för resan)".

Provningslaster och anbringade krafter Provningsmetoder

3. KONCENTRERADE BELASTNINGAR a) PÅ TAK

Provningslast:

Ingen.

Utvändigt anbringade krafter:

En koncentrerad belastning på 300 kg (660 lbs) jämnt fördelad på en yta av 600 x 300 mm (24 x 12 in.).

Den utvändigt anbringade kraften skall anbringas vertikalt nedåt på den yttre ytan i det svagaste området på containerns tak.

3. KONCENTRERADE BELASTNINGAR b) PÅ GOLV

Provningslast:

Two koncentrerade belastningar var och en på 2 730 kg (600 lbs) och var och en verkande på containerns golv genom en kontaktyta på 142 cm² (22 sq.in.).

Provningsen skall göras med containern vilande på fyra horisontella klossar under vart och ett av bottenhörnbeslagen så att containerns botten fritt kan böjas nedåt.

En provningsanordning skall lastas till en vikt av 5 460 kg (12 000 lbs), dvs. 2 730 kg (6 000 lbs) på varje kontaktyta. Provningsanordningen skall, när den är lastad, ha en total kontaktyta av 284 cm² (44 sq.in.) dvs. 142 cm² (22 sq.in.) för varje kontaktyta. Ytorna skall ha en bredd av 180 mm (7 in.) och ett centrumavstånd av 760 mm (30 in.). Provningsanordningen skall föras över containerns hela golvyta.

Utvändigt anbringade krafter:

Inga.

4. TVÄRSTYVHET

Provningslast:

Ingen.

Den tomma containern placeras på fyra horisontella klossar, en under varje bottenhörnsbeslag, och förankras mot rörelser i längdled och vertikalled med hjälp av förankringsanordningar så anordnade att förankringen endast avser rörelser i längdled vid de bottenhörn som är diagonalt motsatta dem där krafterna anbringas.

Utvändigt anbringade krafter:

Dessa skall vara avsedda att formförändra containerns gavlar i sidled. Krafterna skall vara lika stora som de för vilka containern är konstruerad.

De utvändigt anbringade krafterna skall anbringas antingen var för sig eller samtidigt mot vart och ett av topphörnsbeslagen på en sida av containern. Krafterna skall verka i linjer parallella med containerns bottenyta och gavlar. Krafterna skall först vara tryckande och därefter dragande. Är gavlarna symmetriska kring sin vertikala mittaxel behöver endast en sida provas.

Är gavlarna asymmetriska skall båda sidorna provas.

5. FÖRANKRING (STATISK PROVNING)

Vid konstruktion och tillverkning av containrar skall beaktas att containrar vid landtransport kan utsättas för accelerationer av 2 g verkande horisontellt i längdriktningen.

Provningslast:

Provningslasten skall vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast uppgår till maximal bruttovikt, R.

Containern lastad med den föreskrivna provningslasten fixeras i sin längdriktning genom förankring av de två bottenhörnsbeslagen (eller motsvarande hörnkonstruktioner) i ena gavelns nedre hörn till lämpliga förankringspunkter.

Provningslaster och anbringade krafter Provningsmetoder

Utvändigt anbringade krafter:

Dessa skall vara sådana att varje sida av containern utsätts för tryck- och dragkrafter av storleksordningen R, dvs. en kombinerad kraft av 2 R, som skall tas upp av containerns botten.

De utvändigt anbringade krafterna skall anbringas först tryckande och sedan dragande från förankringspunkterna. Båda sidorna av containern skall provas.

6. GAVLAR

Gavlarna bör kunna motstå en belastning av minst 0,4 gånger högsta tillåtna nyttolast. Om emellertid gavlarna är konstruerade att motstå en belastning mindre eller större än 0,4 gånger högsta tillåtna nyttolast skall detta värde anges på säkerhetsskylten i enlighet med Bilaga I, Regel 1.

Provningslast:

Provningslasten skall vara sådan att en gavels insida utsätts för en jämnt fördelad belastning av 0,4 P eller sådan annan belastning för vilken containern är konstruerad.

Den föreskrivna provningslasten anbringas enligt följande: Båda gavlarna skall provas. Är gavlarna identiska behöver endast en gavel provas. Gavlar på containrar som inte har öppna sidor eller sidodörrar kan provas var för sig eller samtidigt. Gavlar på containrar som har öppna sidor eller sidodörrar skall provas var för sig.

När gavlarna provas var för sig skall reaktionskrafterna till de på gaveln anbringade krafterna upptas endast av containerns bottenkonstruktion.

Utvändigt anbringade krafter:

Inga.

7. SIDOVÄGGAR

Sidoväggarna bör kunna motstå en belastning av minst 0,6 gånger högsta tillåtna nyttolast. Om emellertid sidoväggarna är konstruerade att motstå en belastning mindre eller större än 0,6 gånger högsta tillåtna nyttolast skall detta värde anges på säkerhetsskylten i enlighet med Bilaga I, Regel 1.

Provningslaster och anbringade krafter Provningsmetoder

Provningslast:

Provningslasten skall vara sådan att insidan av en sidovägg utsätts för en jämnt fördelad belastning av 0,6 P eller sådan annan belastning för vilken containern är konstruerad.

Den föreskrivna provningslasten anbringas enligt följande: Båda sidor skall provas utom när sidorna är identiska. Sidoväggarna skall provas var för sig och reaktionerna från provningslasten skall tas upp av hörnbeslagen eller motsvarande hörnkonstruktioner. Containrar med öppet tak skall provas i det skick i vilket de är avsedda att användas, t. ex. med borttagbara takbalkar på plats.

Utvändigt anbringade krafter:

Inga.

Bestämmelser angående egenkontroll

1. Ansvar för egenkontrollens utförande åvilar ägaren (såsom definierad i Artikel II, paragraf 10 av konventionen).
2. Egenkontroll skall utföras med hänsyn till de särskilda egenskaperna hos olika typer av containrar och konstruktionsmaterial.
3. Egenkontroll skall utföras av behörig kvalificerad person, som äger erfarenhet i att upptäcka skador i containerns konstruktion.
4. Egenkontroll skall anpassas så att tillräcklig tid medges för grundligt utförande.
5. Vid egenkontroll skall utrönas om en container har någon brist i säkerhetshänseende, som skall åtgärdas innan containern åter får användas.
Vid utförande av egenkontroll kan viss vägledning erhållas i transportforskningskommissionens rapport 1978:4 "Containerinspektion Råd och anvisningar."
6. Egenkontroll kan utföras i samband med eller som en del av en rutin- eller reparationsbesiktning eller vid varje annat lämpligt tillfälle.
7. Egenkontroll skall omfatta en grundlig visuell inspektion såväl utvändigt som av containerns undersida samt invändigt om möjligt.
8. Egenkontroll skall i första hand omfatta bärande delar och deras sammanbindningar, lyft- och förankringsdetaljer såsom hörnbeslag, fästen för griparmslyft och gaffelfickor och reglingsutrustningar för öppningsbara detaljer samt varje annan brist eller skada som kan innebära fara för person. Varje sådan brist skall rättas till innan containern får användas på nytt.
9. Vid egenkontrollen skall särskilt beaktas förekomsten av:
 - rostangrepp, som kan påverka säkerheten vid hantering
 - svagheter i svetsfogar, nitningar eller andra fästansordningar, som kan påverka säkerheten vid hantering
 - samt
 - fel i följande detaljer:
 - anordningar för stängning av dörrar och luckor
 - gaffelfickor
 - golv
 - golvbalkar
 - griparmsfästen
 - hörnbeslag
 - hörnstolpar
 - tak
 - övre och nedre längs- och tvärbalkar
 - väggar och gavlar
 - stegar
 - säkerhetsskylt
 - andra komponenter som kan vara av vikt för containerns säkra hantering.
10. Protokoll över egenkontroll skall innehålla tidpunkten och platsen för denna samt undertecknas av den som har utfört och ansvarat för

kontrollen. Protokollet skall innehålla uppgift om de punkter som har granskats samt anmärkning om förekommande brister som påverkar säkerheten. Det skall vidare innehålla uppgifter om de åtgärder som skall vidtas för att avhjälpa dessa brister. Protokollet skall förvaras hos ägaren, vilken också bär ansvaret för containerns skick tills nästa besiktning har ägt rum. Protokoll över egenkontroll skall göras tillgängligt vid anfordran.

11. Ägare som låter utomstående utföra egenkontroll skall, sedan denna avslutats, avfordra besiktningsmannen ett protokoll enligt punkt 10.